

Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. decembra 2012 — Al Toun a Al Toun Group/Rada

(Vec T-326/12) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Sýrii — Odstránenie zo zoznamu dotknutých osôb — Zastavenie konania“)

(2013/C 55/25)

Jazyk konania: bulharčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Salim Georges Al Toun (Al Ghassaneya-Lattakia, Sýria) a Al Toun Group (Damask, Sýria) (v zastúpení: S. Koev, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Kyriakopoulou a I. Gurov, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/273/SZBP (Ú. v. EÚ L 319, s. 56), vykonávacieho rozhodnutia Rady 2012/256/SZBP zo 14. mája 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/782 (Ú. v. EÚ L 126, s. 9), nariadenia Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 442/2011 (Ú. v. EÚ L 16, s. 1), a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 410/2012 zo 14. mája 2012, ktorým sa vykonáva článok 32 ods. 1 nariadenia č. 36/2012 (Ú. v. EÚ L 126, s. 3), v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobcov

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 311, 13.10.2012.

Žaloba podaná 19. novembra 2012 — Front Polisario/Rada

(Vec T-512/12)

(2013/C 55/26)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario) (Laâyoune) (v zastúpení: C.-E. Hafiz, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil napadnutý akt a v dôsledku toho aj všetky vykonávacie akty.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca uvádza na podporu svojej žaloby päť žalobných dôvodov smerujúcich proti i) rozhodnutiu Rady 2012/497/EÚ z 8. marca 2012 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom o recipročných liberalizačných opatreniach pre poľnohospodárske výrobky, spracované poľnohospodárske výrobky, ryby a výrobky rybného hospodárstva a o nahradení protokolov č. 1, 2 a 3 a ich príloh a o zmenách a doplneniach Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej (Ú. v. EÚ L 241, s. 2), ako aj proti ii) vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 812/2012 z 12. septembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 747/2001, pokiaľ ide o colné kvóty Únie na niektoré poľnohospodárske výrobky a spracované poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Maroku (Ú. v. EÚ L 247, s. 7).

Žalobca sa domnieva, že ako zástupcu ľudu Sahraoui sa ho tieto akty priamo a individuálne dotýkajú.

1. Prvý žalobný dôvod založený jednak na porušení povinnosti odôvodnenia, hoci odôvodnenie bolo obzvlášť nevyhnutné vzhľadom na právne prostredie, a jednak na porušení práva byť vypočutý, keďže neprebegli konzultácie so žalobcom.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení základných práv chránených článkom 67 ZFEÚ, článkom 6 ZEÚ a zásadami vypracovanými judikatúrou tým, že sa ľudu Sahraoui upiera právo na sebaurčenie a podporuje sa politika anexie vedená Marockým kráľovstvom prostredníctvom násilnej okupácie. Žalobca okrem toho uvádza porušenie zásady súdržnosti podľa článku 7 ZFEÚ v dôsledku nerešpektovania zásady zvrchovanosti, ako aj porušenie hodnôt, na ktorých je založená Európska únia, a zásad jej vonkajšej činnosti v rozpore s článkom 2 ZEÚ, článkom 3 ods. 5 ZEÚ, článkami 21 ZEÚ a 205 ZFEÚ.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení medzinárodných dohôd uzatvorených Európskou úniou, a najmä asociáčnej dohody uzatvorenej medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom, ako aj Dohovoru OSN o morskom práve.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení viacerých noriem medzinárodného práva, medzi nimi práva na sebaurčenie, relatívneho účinku zmlúv a základných noriem medzinárodného humanitárneho práva.
5. Piaty žalobný dôvod založený na nezákonnosti napadnutých aktov v rozsahu, v akom nezákonnosť postupu Európskej únie vedie podľa medzinárodného práva k nezákonnosti týchto aktov.

— zaviazal ďalšieho účastníka konania na zaplatenie 1 000 eur ako náhrady škody,

— vyhovel prvému žalobnému návrhu odvolateľa uvádzanému v konaní na prvom stupni takisto na základe dôvodov týkajúcich sa veci samej, ktoré uplatňoval, a preto zrušil oznámenie EHSV o voľnom pracovnom mieste č. 43/09 takisto na základe týchto dôvodov týkajúcich sa veci samej,

— zaviazal ďalšieho účastníka konania na náhradu trov konania na oboch stupňoch v plnom rozsahu.

Odvolanie podané 5. decembra 2012: Moises Bermejo Garde proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 25. septembra 2012 vo veci F-51/10, Bermejo Garde/EHSV

(Vec T-529/12 P)

(2013/C 55/27)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Moises Bermejo Garde (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi, advokát)

Ďalší účastník konania: Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV)

Návrhy

Odvolateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie z 25. septembra 2012 vo veci F-51/10 v rozsahu, v akom i) ním boli zamietnuté ako neprípustné návrhy na zrušenie všetkých rozhodnutí prijatých na základe oznámenia EHSV o voľnom pracovnom mieste č. 43/09, ii) sa v ňom nerozhodlo o návrhoch na zaviazanie žalovaného na zaplatenie 1 000 eur ako náhrady škody a iii) sa v ňom nerozhodlo o dôvodoch týkajúcich sa veci samej, uvádzaných na podporu prvých návrhov na zrušenie oznámenia EHSV o voľnom pracovnom mieste č. 43/09,

— v dôsledku toho

— vyhovel odvolateľovi, pokiaľ ide o jeho druhý a tretí žalobný návrh uvádzaný v konaní na prvom stupni, a preto

— zrušil všetky rozhodnutia prijaté na základe oznámenia o voľnom pracovnom mieste EHSV č. 43/09,

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza tri odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod je založený na porušení podmienky dodržania konania pred podaním žaloby a porušení článku 90 ods. 2 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie, keďže Súd pre verejnú službu zamietol ako neprípustný návrh odvolateľa na zrušenie všetkých rozhodnutí prijatých na základe oznámenia EHSV o voľnom pracovnom mieste č. 43/09.

2. Druhý odvolací dôvod je založený na odopretí spravodlivosti, porušení základného práva na prístup k súdom a porušení povinnosti odôvodnenia, keďže Súd pre verejnú službu nerozhodol o návrhu odvolateľa na náhradu škody.

3. Tretí odvolací dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia a porušení zásady riadneho výkonu spravodlivosti, keďže Súd pre verejnú službu nerozhodol o dôvodoch týkajúcich sa veci samej vznesených v konaní na prvom stupni na podporu návrhu odvolateľa na zrušenie oznámenia EHSV o voľnom pracovnom mieste č. 43/09.

Odvolanie podané 5. decembra 2012: Moises Bermejo Garde proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 25. septembra 2012 vo veci F-41/10, Bermejo Garde/EHSV

(Vec T-530/12 P)

(2013/C 55/28)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Moises Bermejo Garde (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi, advokát)

Ďalší účastník konania: Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV)